

ENGLISH	TRANSLATION
<b>Time Off to Vote in the July 15, 2025 Ward 8 Special Election</b>	<b>2025년 7월 15일 8구역 특별 선거에서 시간을 내어 투표하세요</b>
BOARD OF ELECTIONS	선거위원회
DISTRICT OF COLUMBIA	컬럼비아 특별구
1871	1871
JUSTITIA OMNIBUS	JUSTITIA OMNIBUS
TIME OFF TO VOTE	시간을 내어 투표하세요
READY SET VOTE!	투표할 준비를 하세요!
<b>EMPLOYEES</b>	<b>직원</b>
District of Columbia law requires employers to post this notice, which advises employees of provisions for taking paid administrative leave to vote in elections held in the District of Columbia and in other places where their employees are eligible to vote.	컬럼비아 특별구 법률에 따라 고용주는 이 고지를 게시해야 하며, 이 고지는 직원들에게 컬럼비아 특별구 및 직원이 투표할 자격이 있는 기타 장소에서 개최될 선거에서 유급 행정 휴가를 제공해야 한다는 점에 대해 알려줍니다.
This notice must be posted conspicuously at all sites where employees report to work or by otherwise providing this notice to employees.	이 고지는 직원이 출근하는 모든 사업장에 눈에 띄게 게시하거나 다른 방법으로 직원에게 이 고지를 제공하는 방법으로 게시해야 합니다.
<b>DATES AND TIMES OF VOTING</b>	<b>투표 날짜 및 시간</b>
<b>EARLY VOTING:</b> Friday, July 11 through Monday, July 14, 2025	<b>사전 투표:</b> 2025년 7월 11일 금요일~7월 14일 월요일
Early Voting Vote Centers are open from 8:30 A.M. to 7:00 P.M.	사전 투표소는 오전 8시 30분부터 오후 7시까지 운영됩니다.
<b>ELECTION DAY:</b> Tuesday, July 15, 2025	<b>선거일:</b> 2025년 7월 15일 화요일
Election Day Vote Centers are open from 7:00 A.M. to 8:00 P.M.	선거일 투표소는 오전 7시부터 오후 8시까지 운영됩니다.
<b>YOUR RIGHTS:</b>	<b>직원의 권리:</b>
District of Columbia law (D.C. Official Code § 1-1001.07a) allows you, upon your request to your employer, to take at least two hours from your scheduled working shift to vote:	컬럼비아 특별구 법률(D.C. 공식 법령 § 1-1001.07a)에 따라 다음과 같은 선거 투표를 위해 고용주에 요청을 하고 예정된 근무 시간에서 최소 2시간을 사용할 수 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"> <li>in an election held in the District if you are eligible to vote in the District; or</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>특별구에서 투표할 자격이 있는 경우 특별구에서 개최될 선거에서</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>in an election held in the jurisdiction in which you are eligible to vote</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>투표할 자격이 있는 관할권에서 개최될 선거에서</li> </ul>
<b>YOUR EMPLOYER MAY:</b>	<b>고용주는 다음과 같이 할 수 있습니다.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>require you to submit your request for paid leave to vote a reasonable time in advance of the date you wish to vote; and</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>투표하고자 하는 날짜보다 합리적인 시간 전에 투표 목적의 유급 휴가 요청서를 제출하도록 요구</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>• specify the hours during which you may take paid leave to vote, including requiring you to:</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 다음을 포함하여 투표 목적의 유급 휴가를 쓸 가능성이 있는 시간 명시</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• vote during the early voting period for the election; or</li><li>• vote at the beginning or end of your working shift, whether during early voting on or Election Day</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 선거의 사전 투표 기간 동안 투표할 것</li><li>• 사전 투표 또는 선거일 중 근무 시작 시 또는 종료 시에 투표할 것</li></ul>
<b>YOUR EMPLOYER MAY NOT:</b>	<b>고용주는 다음과 같은 행위를 할 수 없습니다.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• interfere with, restrain, or deny any attempt you make to take paid leave to vote under the applicable law; or</li><li>• retaliate against you for taking paid leave to vote under the applicable law</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 해당 법률에 따라 투표 목적의 유급 휴가를 사용하려는 시도를 방해, 제한 또는 거부하는 행위</li><li>• 해당 법률에 따라 유급 휴가를 사용하여 투표한 것에 대해 보복하는 행위</li></ul>
<b>For more information, call the DC Board of Elections at (202) 727-2194.</b>	<b>자세한 내용은 (202) 727-2194번으로 DC 선거위원회에 문의하십시오.</b>
Time Off to Vote Employees 62025.indd 1	직원 투표 휴가 62025.indd 1
6/11/25 10:31 AM	2025년 6월 11일 오전 10:31